

50 Jahre SBB - Sondervergünstigung für Schulfahrten = Le cinquantaire des CFF - Facilité de voyage spéciale en faveur des écoles

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: Article

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1952)

Heft 6

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-775113>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Mehr als 200

CLARK

im Betrieb in der Schweiz



GENÈVE 6, rue de l'Université, tél. (022) 4 63 62



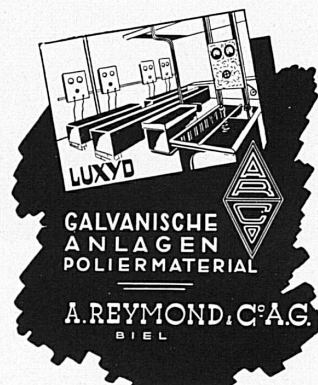
BRIENZER ROTHORN

2349 m über Meer

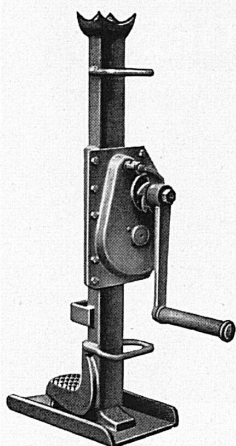
Zahnradbahn, Kulm-Hotel und Höhenweg vom Rothorn nach Brünig

das ideale Ausflugsziel

im schönen Berner Oberland (Schweiz) an der Route Brünig, Grimsel, Susten



Stahlwinden



2-20 Tonnen Tragkraft
100 Jahre
bewährte Qualität

Für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen
aller Fabrikate

ROBOR

Schutzmarke

Hans Weiss
Bern-Bümpliz
Lastwindenfabrik
Telefon (031) 66 17 14

Un festival bernois

(25—29 juin)

Il y a deux ans, les brillantes représentations des opéras «Aïda» et la «Force du Destin» de Giuseppe Verdi avaient éveillé les échos les plus flatteurs. La Société de développement de la ville de Berne a mis sur pied, cette année, des spectacles de même qualité en inscrivant au programme du Festival bernois 1952 deux œuvres puissamment colorées: «Le Troubadour» de Verdi et «Samson et Dalila» de Saint-Saëns.

Les organisateurs se sont assurés le concours d'artistes de premier plan. La partie musicale sera confiée à l'orchestre du théâtre «La Fenice», de Venise, qui fournira également le chœur, une trentaine de ballerines viendront de la Scala de Milan. L'acoustique de la Halle des fêtes de la ville s'est révélée remarquable.

Le secrétariat de l'Association du Festival (Junkerengasse 41, Berne) donnera volontiers de plus amples détails.

Deux statuettes romanes



Dans une niche murée de l'église de Château-d'Œx, deux statuettes de bois ont été découvertes; elles représentent le Christ et paraissent avoir été taillées à la fin du XII^e siècle, dans notre pays. Il s'agit de vestiges rarissimes et extrêmement intéressants pour l'histoire de l'art en Suisse (dimension 19 cm).

Les statuettes sont maintenant déposées au Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, à Château-d'Œx.

50 Jahre SBB - Sondervergünstigung für Schulfahrten

Aus Anlaß des 50jährigen Bestehens der Schweizerischen Bundesbahnen gewähren diese sowie die meisten privaten Transportunternehmungen der Schweizer Jugend eine Sonderermäßigung für Schulausflüge. Die für Schüler in Gruppen anwendbaren Fahrpreise werden für Fahrten während der Woche (Samstag und Sonntag ausgenommen) in den Monaten Mai, Juni und September bis Dezember 1952 um 20 % herabgesetzt.

Le cinquantenaire des CFF - Facilité de voyage spéciale en faveur des écoles

A l'occasion de leur cinquantenaire, les Chemins de fer fédéraux, de même que la plupart des entreprises de transport privées, accordent aux écoles une réduction de taxe spéciale. Les prix applicables aux écoliers voyageant en groupe sont réduits de 20 % pendant les mois de mai, juin ainsi que de septembre à décembre 1952 (samedis et dimanches exceptés).

Achtung! Die Attention! RÄBLUS BASEL

befindet sich nun in der

«HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof
Tel. (061) 3 36 00 / 45 3 45

Ⓟ Rräblus a déménagé! Ⓟ

Brasserie Grill-Room 2 salles pour conférences
Lunch dep. 2.50 Menu et à la carte 1^{er} étage

Bières ouvertes: Hofbräu-Munich et Carlsberg-Copenhague



GUSTI BERNER

(Balbo)

Maitre rôtisseur